

13 JUIN

27 SEPT.

2 0 1 5

DOSSIER DE PRESSE

Horizons

"Arts Nature" en Sancy

#9

11 ŒUVRES GRANDEUR NATURE

11 ARTISTES

11 SITES NATURELS

HORIZONS-SANCY.COM -  HORIZONS.SANCY

LE MONT-DORE / BESSE SUPER-BESSE / LA BOURBOULE / MUROL / CHAMBON-SUR-LAC / SAINT-NECTAIRE / MURAT-LE-QUAIRE / PICHERANDE
ST-VICTOR-LA-RIVIÈRE / CHASTREIX / ÉGLISENEUVE-D'ENTRAIGUES / ST-DIÉRY / ST-PIERRE COLAMINE / COMPAINS / ESPINCHAL / VALBELEIX



13 juin › 27 septembre 2015

10 œuvres réparties dans le Sancy
1 œuvre dans la Chaîne des Puys - Faille de Limagne (candidature UNESCO).

RÉTROSPECTIVE

Édition 2014

Photos : © Ludovic Combe



PRÉAMBULE

Au départ précurseur, **HORIZONS MARQUE AUJOURD'HUI SA DIFFÉRENCE PAR SA LONGÉVITÉ.** Créé pour la première fois à l'été 2007, l'évènement souffle désormais ses neuf bougies et se prépare à passer le cap de sa première décennie en 2016.

LA RECETTE DE CE SUCCÈS GRANDISSANT SE COMPOSE DE MULTIPLES INGRÉDIENTS. Le patrimoine naturel inégalable du Massif du Sancy offre déjà un écrin éclatant pour le concept. S'ajoute une identité forte marquée par **une ligne artistique** à la fois exigeante et aussi pleinement ouverte sur la nouveauté et l'audace des propositions. L'évènement, souvent cité comme une référence, peut s'enorgueillir de la reconnaissance croissante qu'il reçoit.

Chaque année ce sont **DES CENTAINES D'ARTISTES DU MONDE ENTIER QUI TENTENT LEUR CHANCE** pour seulement une poignée de lauréats. Leurs profils très variés – designer, plasticien, paysagiste, architecte – participent à **l'éclectisme des éditions.** Ils vivent ici **une expérience hors normes** : le défi de créer une œuvre inédite au cœur d'une nature majestueuse.

AUTANT D'ARTISTES PRÉSENTS SUR LE TERRITOIRE PENDANT PLUS D'UN MOIS LORS DE L'INSTALLATION EST UNE CHANCE REMARQUABLE.

La population locale est associée au projet. Des temps d'échanges sont organisés avec les enfants des environs. Enfin, **tous ceux désireux de partir à la rencontre des artistes au travail sont les bienvenus.** Ainsi, des liens se tissent naturellement.

LE PUBLIC OCCUPE UNE PLACE DE CHOIX au cœur de l'évènement. Il est invité à interagir en participant à une multitude d'activités menées conjointement sur le site internet et les réseaux sociaux : le **concours photos**, le **vote Coup ♥ public** pour son œuvre préférée, etc.

Horizons promet encore de belles surprises et compte bien continuer de porter fièrement les couleurs du Massif du Sancy à travers le monde !

11 ŒUVRES SIGNÉES :

FRANCIS BENINCÀ / DAVID BERTIZZOLO / TIZIANA BERTONCINI / TIME MAKER'S : JEAN COMBES + GABRIEL EMARD + NICOLAS VINADELLE / ROLAND CROS / FRANÇOIS KLEIN / ALESSANDRO LUPI / ÉLISE MORIN ET FLORENT ALBINET / THE CLOUD COLLECTIVE : FLORIANE PIC + JORIS LIPSCH / DELPHINE POUILLÉ / ANABELLE SORIANO



H : 7 m environ x Ø 6 m au sol
1000 miroirs, cercles en métal
et fils en nylon.

**Un rayon de soleil artificiel
s'infiltré poétiquement au cœur
des frondaisons.**



Alessandro Lupi
Italien

Plasticien, 39 ans. Vit et travaille à Berlin
(Allemagne).
Académie des Beaux-arts de Ligurie,
Gênes (Italie).

Utilisant la lumière comme médium de prédilection, Alessandro Lupi joue avec les couleurs et invite à changer notre vision de l'espace et du temps. Ses installations, pensées spécifiquement pour les lieux qui les accueillent, interagissent avec l'environnement alentour pour en délivrer une perception sensible et surprenante.

Parc du Prélong Muroi

Situé au cœur du village de Muroi, en dessous du château, le parc du Prélong regorge de nombreuses espèces d'arbres et de fleurs qui se découvrent lors d'une balade documentée, haute en couleurs et en parfums. Un jardin à la française vient contraster avec l'apparente liberté du parc à l'anglaise et abrite une superbe roseraie. Le Musée des Peintres de l'École de Muroi borde le parc.

FRAGMENTS DE RÉALITÉ

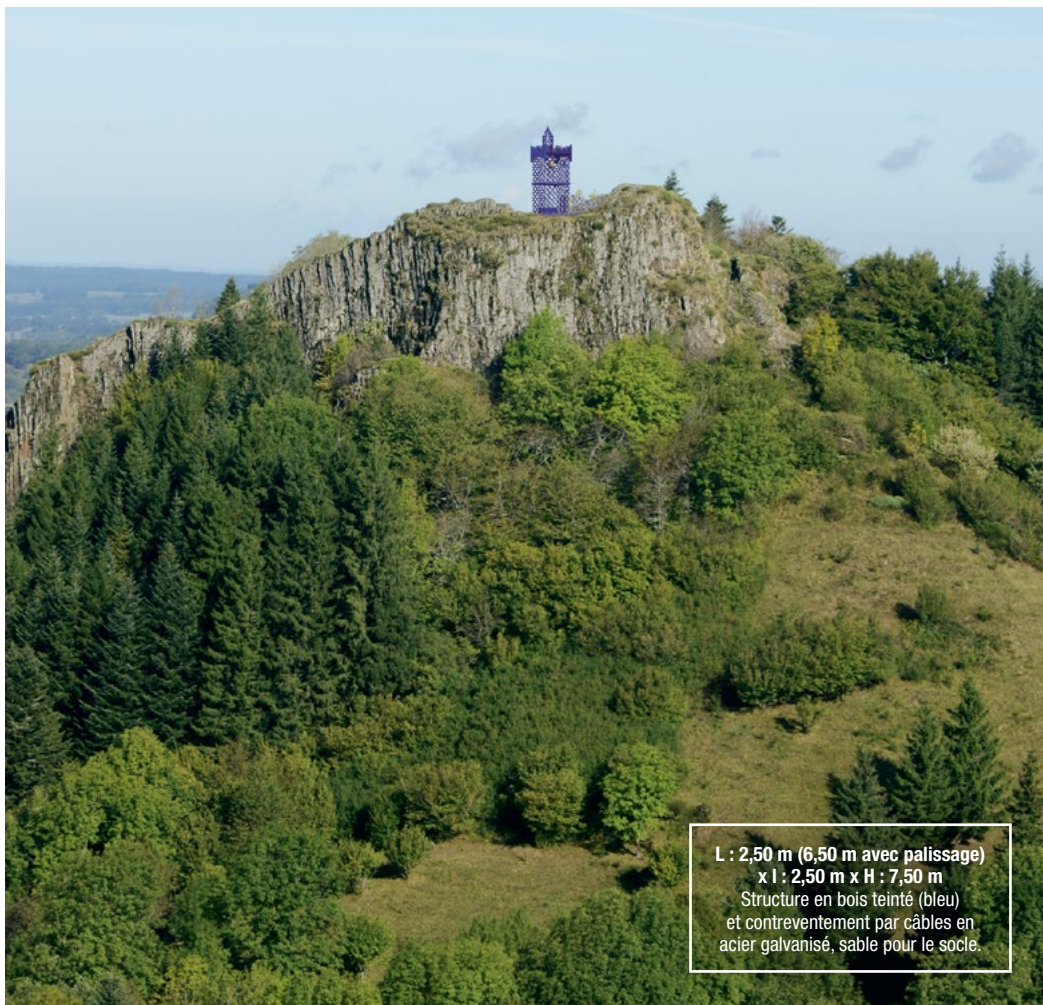
Fragments de réalité recrée un phénomène naturel de manière artificielle. Là, sous l'épais feuillage des arbres, un rayon de soleil majestueux fraye son chemin. Lorsque l'on s'approche, on distingue alors très nettement qu'il s'agit d'un leurre : un millier de petits miroirs arrondis se balancent au gré du vent pour refléter la lumière du jour. L'œuvre suit le rythme de la nature. Réfléchissant la lumière, elle se fait éclatante au zénith tandis qu'elle s'adoucit à la tombée de la nuit.

Installée dans un sous-bois, cette œuvre invite à une relation intime avec le spectateur, ainsi plongé dans un univers onirique. Prenant parfaitement place dans ce bois *Fragments de réalité* n'existe que par la nature environnante qu'elle réfléchit, le vent qui la fait scintiller, la lumière qui vient se diffracter.

Depuis son sommet à 8 m de hauteur, ce cône dessine au sol les contours d'un ovale mesurant 6 m de diamètre. En s'approchant, le visiteur se confronte à ces dimensions vertigineuses et apprécie les différents points de vue renouvelant sa perception de l'espace. Puis, doucement, il est invité à se laisser bercer par la poésie qui émane des éclats de lumière et le mouvement des miroirs au fil de l'air.



Œuvre soutenue par la CCAS
EDF-GDF (Caisse Centrale d'Activités
Sociales du Personnel des Industries
Électrique et Gazière), partenaire
de l'événement.



L : 2,50 m (6,50 m avec palissage)
x l : 2,50 m x H : 7,50 m
Structure en bois teinté (bleu)
et contreventement par câbles en
acier galvanisé, sable pour le socle.

Un château bleuté flotte au-dessus de la roche, réalité ou fruit de l'imagination ?



Time Maker's Français

Collectif Time Maker's : Jean Combes,
Gabriel Emard et Nicolas Vinadelle.
Etudiants en dernière année à l'École
Nationale Supérieure d'Architecture
de Clermont-Ferrand.

Tous trois âgés de 23 ans, ils partagent
une vision commune de l'architecture
qui prend pour fondement l'imagination.
Entre projet architectural et démarche
artistique, leur pratique en trio se posi-
tionne clairement dans le champ de l'ex-
périmentation, dans un rapport à l'avenir
projeté depuis le passé.

Roche Vendeix La Bourboule

Ce piton volcanique est le résultat d'une
lente éruption concrétisée par de grandes
orgues basaltiques. Le rocher offre un
panorama exceptionnel. Perché sur ce
promontoire, se dessine, avec un soup-
çon d'imagination, le château médiéval
dont il ne reste aucun vestige aujourd'hui.

J'AI RÊVÉ D'UN CHÂTEAU SÉLECTION JEUNE TALENT*

Au sommet de la roche se dresse fièrement
l'œuvre de Time Maker's, un château de couleur
bleu roi qui se découpe dans le ciel. Sculpture
en bois teinté, sa hauteur de plus de 7 m invite à
entrer et à s'asseoir pour un moment de flottement,
comme dans un rêve.

Intitulée *J'ai rêvé d'un château*, elle est construite au-
tour d'un banc en bois qui pourrait être la trace d'un
château démantelé au ^{xiv}^e siècle. Selon la légende,
les habitants auraient détruit le château de la Roche
Vendeix afin d'être certains que le brigand qui s'était
approprié le lieu, puis avait pillé les alentours, n'y re-
mettrait jamais les pieds.

Figure récurrente au champ de l'imagination, le château
est un objet de projection souvent lié à l'enfance. Dé-
cor de narrations féeriques, il prend ici forme en haut
de la roche sous la vision de Time Maker's pour mar-
quer la présence de l'homme, qui vécut jadis sur ce
piton volcanique. Alors que le trésor du brigand serait
toujours caché dans le ruisseau qui coule à son pied,
une sphère dorée flotte dans la sculpture en renfer-
mant la plus précieuse des richesses : la mémoire.

A l'issue d'Horizons, l'œuvre sera installée dans la
nouvelle Ecole Nationale Supérieure d'Architecture
de Clermont-Ferrand, utilisée au préalable comme
atelier, pour son inauguration à la rentrée 2015.

* Une place est réservée à la création
émergente : étudiants en fin
de cursus ou jeunes diplômés.



L : 12 m x l : 7 m x H : 4 m
Structure en bois, axes en acier
et roulements.

**En mouvement perpétuel, cette
étrange embarcation semble pourtant
condamnée à rester sur place...**



François Klein
Français

**Plasticien, 53 ans. Vit et travaille
à Le Saulcy (88).
Université de Strasbourg II
(arts plastiques) et Université
de Lyon II (ethnologie).**

François Klein évolue dans un univers fait de machineries minimalistes et archaïques, se mettant souvent en marche grâce aux ressources puisées directement sur le site. L'eau occupe une place particulière dans son œuvre, souvent monumentale.

Cascade d'Entraigues Egliseneuve-d'Entraigues

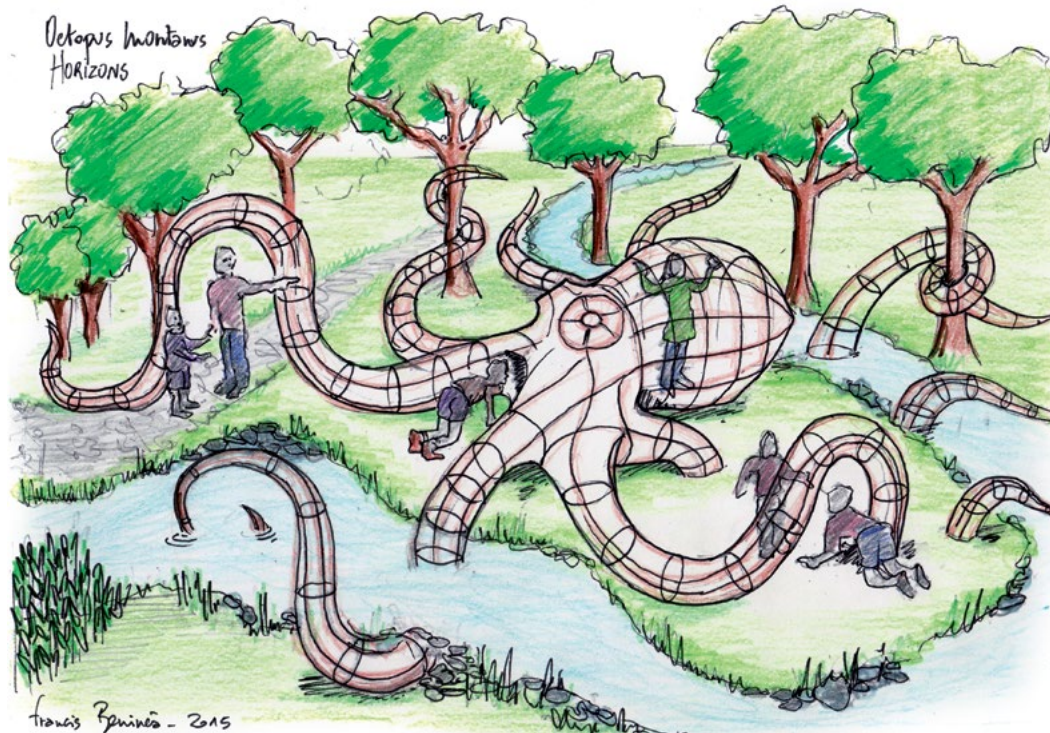
La Cascade d'Entraigues forme une chute impressionnante de 18 m de haut, encaissée dans un vallon et entourée par une végétation abondante de fougères et de hêtres. Les roches volcaniques sombres jouent le contraste avec la végétation verdoyante alentour. L'ensemble confère à ce site un caractère sauvage.

LES RAMEURS PERPÉTUELS

Flottant sur l'eau, l'œuvre *Les rameurs perpétuels* est en mouvement continu. Cette embarcation, fabriquée avec du bois provenant d'une scierie du Puy-de-Dôme et collectée sur place, est conçue selon les proportions d'un aviron de compétition, soit 12 m de long. Au-dessus de l'eau, des paires de rames coordonnées tracent dans l'espace de grands mouvements rapides et horizontaux ou bien lents et verticaux, rappelant le mouvement synchronisé de l'homme avançant en aviron.

Pourtant, la figure humaine n'est ici que signifiée. À la manière d'un moulin, les roues motrices sont alimentées par le débit de l'eau et mettent en mouvement les cinq rames. Une sixième perche symbolise le barreur, qui donne habituellement le rythme à l'équipage. Mais l'immobilisme persistant de l'œuvre évoque la volonté de l'artiste de porter l'effort en dérision et ainsi de créer une situation absurde. Car au-delà de l'énergie déployée inutilement, c'est bien à la magie du spectacle de cette mécanique autonome que l'artiste invite le visiteur.

Le reflet de cet affairement dans l'eau sublime la scène qui se donne à voir et cette embarcation sans but rappelle sans détour la punition éternelle de Sisyphe condamné à monter son rocher en haut d'un sommet qui redescend inéluctablement.



L : 20 m x H : 2,50 m
Superficie : 200 m²
Tiges d'acier rond ou torsadé.

**Un personnage étonnant fait son entrée
dans Horizons, comme arraché
de son habitat naturel... et pourtant !**



Francis Benincà
Français

**Sculpteur, 42 ans. Vit et travaille
à Guern (56).**

Le travail de sculpture de Francis Benincà emploie la courbure comme matrice, sur le modèle de la nature se courbant pour gagner en résistance. Il trace des formes épurées dans l'espace à l'aide de fils d'acier, dans un dialogue systématique avec le contexte.

Gorges de l'Artière
Ceyrat, hors Sancy

À l'occasion de la candidature de la Chaîne des Puys-Faille de Limagne au Patrimoine Mondial de l'UNESCO, une œuvre est réalisée dans ce périmètre. À travers l'art, il s'agit de valoriser un lieu peu connu et pourtant remarquable par sa géologie : les gorges de l'Artière, creusées par ce ruisseau dans la roche granitique ; une balade fraîche au cœur de curiosités naturelles.

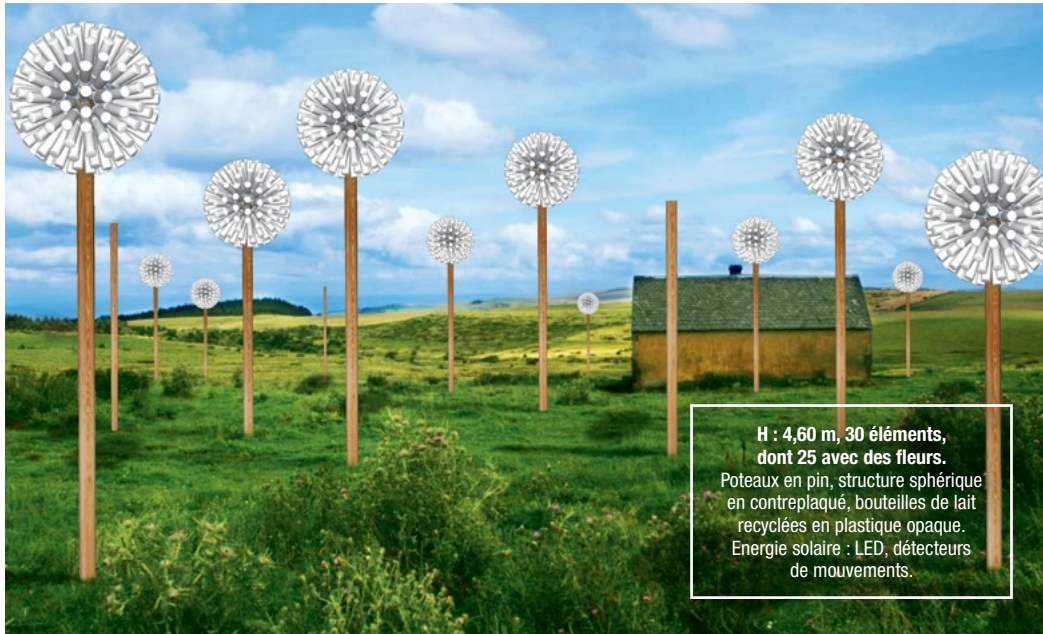
OCTOPUS MONTANUS

Alors qu'il entre dans un sous-bois, le visiteur fait une rencontre fortuite et pour le moins surprenante dans le massif montagneux auvergnat : *Octopus Montanus* [pieuvre des montagnes] ! Cette pieuvre géante s'empare de l'espace avoisinant : ses tentacules s'enroulent autour des troncs, s'enfoncent dans la terre, encerclent les branches. Faite entièrement de tiges en acier cintrées et soudées les unes aux autres, l'œuvre se déploie jusqu'à près de 6 m de haut sur plus de 20 m de large. L'homme apparaît ainsi bien petit face à cet animal qui semble vouloir reprendre ses droits.

C'est ici une fable qui est racontée. Elle décrit l'histoire qui aurait été celle du massif si un océan s'était formé à sa place il y a 540 millions d'années. Cet animal aquatique, *Octopus Montanus*, tel un fossile, témoigne de ce territoire imaginé en marquant de sa présence l'histoire fictionnelle du lieu.

Le recours à une forme ludique à la taille imposante favorise une confrontation directe du visiteur à l'œuvre. Avec cette figuration, Francis Benincà cherche à replacer l'homme dans sa condition éphémère face à la nature ancestrale, qu'il tente pourtant d'appropriiser toujours davantage.

*Cette œuvre est présentée dans
le cadre de la candidature de la Chaîne
des Puys – Faille de Limagne au
Patrimoine Mondial de l'UNESCO.*



H : 4,60 m, 30 éléments,
dont 25 avec des fleurs.
Poteaux en pin, structure sphérique
en contreplaqué, bouteilles de lait
recyclées en plastique opaque.
Energie solaire : LED, détecteurs
de mouvements.

Un parterre de fleurs géantes invite à une déambulation lumineuse et féérique !



Alice & David Bertizzolo Français

Alice Bertizzolo : plasticienne
et philosophe, 35 ans.
Vit à Espinasses (05).
HEC Montréal (Canada) et Université
La Sorbonne.

David Bertizzolo : plasticien et architecte,
37 ans. Vit à Espinasses (05).
Ecole Nationale Supérieure
d'Architecture de Grenoble.

Le travail d'Alice et David Bertizzolo se caractérise par l'utilisation de formes géométriques se répétant et créant des entités surprenantes, en interaction avec l'environnement alentour. Ils donnent l'illusion du naturel avec des matériaux industriels, troublant notre perception et sublimant le réel.

Pré proche de la montagne de Vanzoux St Victor la Rivière

Une atmosphère de quiétude règne en ce lieu, une impression de bout du monde ! La nature est omniprésente et variée, elle est une invitation à la contemplation et au repos.

PAPPUS LACTÉS

Il était une fois un géant qui vivait dans les monts du Sancy. Gentigigan aimait les fleurs mais ne pouvait en respirer les effluves sans les écraser sous son poids. C'est un jeune berger qui trouva la solution : il en captura la senteur dans une bouteille de lait qu'il offrit au géant. Ce conte est le point de départ de leur œuvre : les artistes installent dans un champ une série de pissenlits géants.

De loin, ces formes rappellent celles d'un paysage urbain : des lampadaires semblent installés au beau milieu d'un pré. En s'approchant, ces sculptures de 5 m de haut dévoilent leur composition : posées sur des mâts en bois, les sphères sont constituées de bouteilles de lait ainsi recyclées qui dessinent le « pappus » ou les aigrettes du pissenlit. A la nuit tombée, les projecteurs chargés par l'énergie du soleil, s'allument à la détection d'un mouvement : celui des visiteurs nocturnes ou celui des vaches habitant ce pré. Des moments insolites naissent de cette rencontre entre celles qui produisent le lait et ces *Pappus lactés* !

Ce nouveau paysage formé par une trentaine de fleurs géantes convie à une déambulation féérique, tout en opérant un décalage poétique dans la nature.

Cette œuvre est visible de nuit.



10 sculptures :
L : 2,50 à 6 m x l : 50 cm à 1,50 m
x H : 50 cm à 3,50 m.
Patron réalisé en tissu élasthanne
blanc L : 2,50 m x l : 80 cm.
Tissu élasthanne blanc, mousse,
plâtre et épingles. Matériaux
variables : ciment, enduit, bois, argile,
tuyaux d'arrosage...

**Une flore organique
se développe dans une ambiance
énigmatique...**



Delphine Pouillé
Française

Plasticienne, 35 ans. Vit et travaille
à Pantin (93).
École Européenne Supérieure d'Art
de Bretagne, Rennes.

Delphine Pouillé développe un travail au-
tour du corps par le biais d'objets faits de
tissu et de mousse. Ces sculptures sont
mises en scène pour créer des environ-
nements vivants et organiques intrigants,
questionnant la place de l'artificiel face
au naturel, de la copie face à l'original et
au-delà, de l'identité.

Entre pierres et végétation Chastreix

La balade débute au cœur d'un paysage
remarquable et très ouvert en bordure
de Réserve Naturelle. Après la traversée
d'un petit pont de bois, le visiteur entre
dans une nature plus intime. Puis au
terme d'une montée, le site se dégage :
un espace sur plusieurs niveaux où la
pierre est omniprésente et la végétation
riche. Parfois la pierre et les arbres s'em-
mêlent... Le site est un petit joyau !

PEUPLADE

Tombant des arbres, s'élevant du sol, suspen-
dus dans les airs, les sculptures de Delphine
Pouillé investissent le site ainsi que ses abords.
Membranes en tissu remplies de mousse expansive,
elles colonisent la nature sur leur passage. Façon-
nées à partir d'un même patron, elles deviennent
pourtant toutes différentes. Gonflées dans des
postures ou orientations diverses, certaines sont
démembrées avant d'être rassemblées parfois par-
tiellement, d'autres sont ramifiées et allongées ou en-
core, de nouveaux matériaux (bois, éléments naturels
ou manufacturés, cordage...) peuvent leur avoir été
agréés.

Cet ensemble hybride d'une dizaine de sculptures in-
vestit le site et forme une *Peuplade* énigmatique. Ces
formes d'aspect vivant copient la nature, leurs extré-
mités sont pareilles à des racines ou à des branches
d'arbres, et créent une atmosphère magique dans
laquelle on imaginerait voir évoluer des petits êtres
fantastiques. Et alors même qu'elles s'insèrent par-
faitement comme des prolongements des éléments
paysagers, une évidence apparaît pourtant : elles
sont en train de croître de manière autonome et
semblent envahir l'espace...



L : 80 cm x l : 80 cm x H : 1,70 m
Éléments en pierres collectées sur place,
sculpture en résine acrylique et plâtre.

Des petites constructions humaines étonnantes jalonnent le parcours : repères pour randonneurs ou œuvres d'art ?



Anabelle Soriano
Française

**Plasticienne, 34 ans. Vit et travaille
à Paris.**

**École Nationale Supérieure des Beaux-
arts de Paris.**

La question de la perception est au cœur du travail d'Anabelle Soriano. Par son intérêt pour les espaces, réels ou imaginaires, cette passionnée d'escalade met en jeu les notions d'équilibre, de pesanteur et d'orientation. D'abord formée à l'architecture avant d'affirmer sa démarche artistique, elle tend à expérimenter la plasticité et la poétique de l'espace par ses sculptures, installations ou performances.

**Le long du GR30,
quelque part entre le lac
de Guéry et le Puy Gros**
Le Mont-Dore

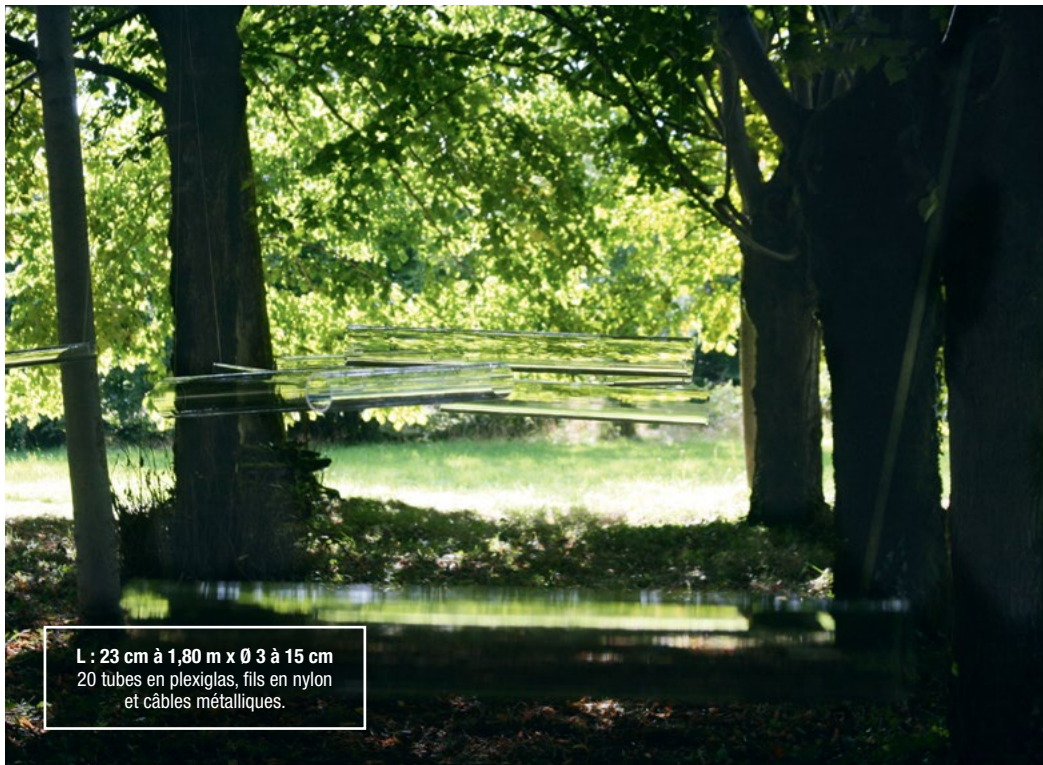
Il ne s'agit pas d'un lieu précisément délimité mais d'un tronçon du GR30 marqué par une succession de points de vue remarquables. La randonnée sera sportive ! Le départ s'opère depuis les rives du lac de Guéry pour se terminer au sommet du Puy Gros, surplombant la vallée du Mont-Dore.

RELAIS

Le cairn est un amas de pierres qui se trouve sur les reliefs, les tourbières ou au sommet des montagnes pour marquer le territoire. Construit par l'homme avec les moyens dont il dispose autour de lui, ce petit monument crée un repère pour lui ou pour d'autres personnes après lui. Anabelle Soriano indique l'itinéraire conduisant au puy par des *Relais*, sculptures d'1,70 m fabriquées avec des pierres collectées sur place et combinées à des éléments en résine fabriqués en atelier.

Chaque *Relais* est creusé, non seulement pour évoquer l'érosion naturelle de la roche mais également pour inviter le spectateur à un nouveau point de vue. On regarde à travers l'ouverture, on tend l'oreille vers des sons amplifiés et notre perception en est ainsi modifiée. Ces éléments tracent un cheminement dans l'espace à la fois fonctionnel et plastique par leur caractère de sculptures autonomes.

La dizaine de constructions renvoie à l'équilibre des éléments assemblés, notion récurrente dans le travail de l'artiste. Mais elles entraînent surtout le promeneur à vouloir lui aussi apporter sa pierre à l'édifice, comme la coutume le suggère. Pourtant, il est confronté à un choix cornélien : celui de poursuivre le principe du cairn ou celui inhérent au respect d'une œuvre d'art.



L : 23 cm à 1,80 m x Ø 3 à 15 cm
20 tubes en plexiglas, fils en nylon
et câbles métalliques.

Une symphonie sonore et visuelle délicate sous le feuillage des arbres.



Tiziana Bertoncini
Italienne

Musicienne et plasticienne, 45 ans.
Vit et travaille à Vienne (Autriche).
Institut Supérieur d'Études Musicales
Rinaldo Franci, Sienne (Italie)
& Académie des Beaux-arts
de Carrare (Italie).

La double formation de Tiziana Bertoncini, en musique avec le violon et en peinture, lui confère un regard singulier et transversal dans le monde de l'art. Ses pièces comportent une dimension électroacoustique qui suppose une interactivité avec le public. Contextuelles, elles utilisent l'environnement de proximité comme composante à part entière.

Près des cascades de Chiloza Besse

Les cascades de Chiloza se succèdent sur la couze Pavin, torrent venant du lac Pavin. Les « oules » ou « marmites de géants » creusées dans la lave jalonnent le lit de la rivière. L'eau s'écoule entre les mousses et les fougères dans un milieu boisé formant ainsi des gorges. La végétation y est luxuriante et l'omniprésence du bruit de l'eau associée aux chants des oiseaux font de ce lieu un havre de paix.

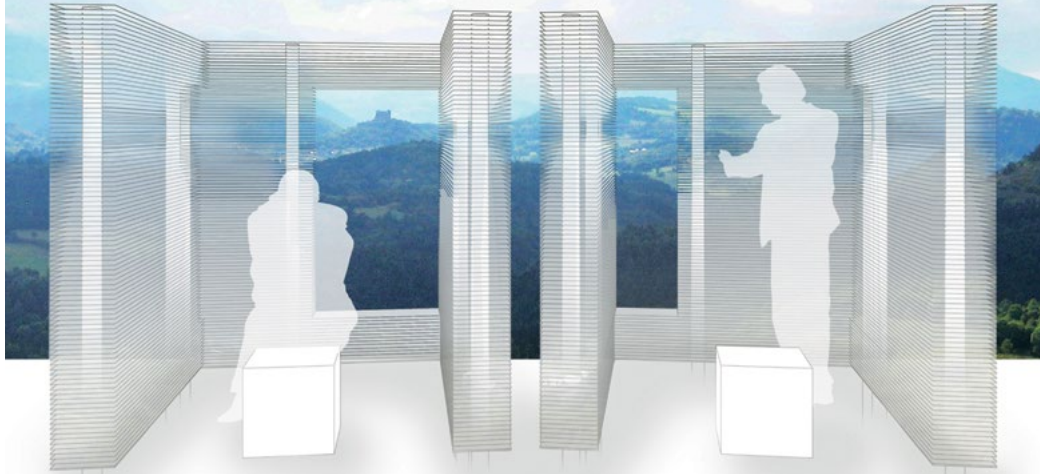
SINFONIA INVISIBLE #2

La *Sinfonia invisible #2* [symphonie invisible] de Tiziana Bertoncini consiste en une série de 20 tubes en plexiglas suspendus dans les arbres. De longueurs et de diamètres différents, ils sont des intermédiaires pour écouter les sons environnants, naturels ou humains (eau, vent, voix, moteurs...). À travers chaque tube, le son pénètre différemment, en fonction de la taille et de l'inclinaison de celui-ci. Leur disposition dans les airs permet à chaque visiteur de se positionner à la hauteur de deux tubes en même temps, à chacune de ses oreilles.

Visuellement, l'œuvre s'insère délicatement dans le site, seuls quelques reflets sur la matière attirent de loin le visiteur. Dans cet endroit confiné, le minimalisme de l'œuvre invite à nouer une relation intime : le visiteur est à l'écoute d'une symphonie privée qui varie selon les tubes desquels il choisit de s'approcher ou non et de sa propre perception sonore.

Les tubes deviennent alors des médiums entre la nature et l'individu pour percevoir les sons et l'espace. Au-delà de l'œuvre, l'artiste propose une écoute attentive de la nature qui modifie la perception même de l'espace, confortant le visible et révélant l'invisible.

2 pavillons, chacun : L : 1,50 m
x l : 1,50 m x H : 1,85 m
184 plaques en polycarbonate
alvéolaire, poteaux et assises en bois
peint (blanc), supports poteaux
en acier galvanisé, éclairage solaire.



**Contraste saisissant : deux architectures
contemporaines font leur apparition
dans le paysage. Et pourtant,
une harmonie étonnante se dégage...**



The Cloud Collective :
Joris Lipsch & Floriane Pic
Français

Joris Lipsch : architecte et scénographe,
31 ans. Vit et travaille à Paris.
Université technique d'Eindhoven
(Pays-Bas).

Floriane Pic : graphiste et scénographe,
29 ans. Vit et travaille à Paris.
École de communication visuelle,
Paris & École Supérieure des métiers
artistiques, Montpellier.

Joris Lipsch et Floriane Pic sont cofondateurs
du collectif européen The Cloud Collective
rassemblant des architectes, urbanistes,
artistes, designers et scénographes. Par la
mise en commun des expériences et des
savoir-faire, ils développent des installa-
tions artistiques et scénographiques.

Pré de l'homme
Saint-Nectaire

À flanc de colline, le pré est situé à 900 m
d'altitude et offre une vue panoramique,
d'abord sur le bourg de Saint-Nectaire et
son église romane, puis sur le château
médiéval de Murol et enfin sur les crêtes
du Sancy à l'horizon.

TEMPORARY RUINS

Perchés sur leur promontoire, les deux pavillons
de *Temporary ruins* marquent l'opposition entre
la nature et la culture contemporaine. Espaces
construits avec des plaques de polycarbonate su-
perposées en strates, leur apparence organique se
rapproche d'une forme d'immatérialité.

Leur transparence brouille la frontière entre la nature
et l'artifice, entre l'intérieur et l'extérieur. Le polycar-
bonate agit comme un filtre : la vision de la nature
est floutée et fragmentée une fois dans l'architecture.
Notre vue est par ailleurs guidée : les artistes percent
des ouvertures pour diriger notre regard et créer des
dégradés, des profondeurs de champ en usant d'ef-
fets d'optique.

L'œuvre fait naître un mimétisme entre l'architecture et
son environnement, l'un se fondant dans l'autre. Elle
évolue tout au long de la journée au gré de la lumière
à laquelle s'ajoute un éclairage solaire la nuit. En
confrontant la technologie du matériau à la sponta-
néité de la nature, elle questionne notre monde actuel
malgré l'harmonie apparente.

Cette œuvre est visible de nuit.



L : 4 m x l : 2,50 m x H : 4 m
Structure en bois, plexiglas, flotteurs, cordage et lesté. Eclairage solaire et enceintes nomades autonomes.

**Vivre une expérience en pleine nature
en embarquant à bord de cette œuvre
se mouvant sur le lac !**



Florent Albinet & Élise Morin
Français

Florent Albinet : designer, 31 ans.
Vit et travaille à Aubervilliers (93).
École supérieure d'art et de design
de Reims & École Boulle, Paris.

La pratique de Florent Albinet est marquée
par l'architecture navale, depuis ses as-
pects les plus sommaires aux plus tech-
niques, du radeau au voilier.

Élise Morin : plasticienne, 36 ans.
Vit et travaille à Paris.
Université Nationale des Beaux-arts
de Tokyo (Japon), École Nationale
Supérieure des Arts Décoratifs
de Paris & Central Saint Martins of Art
and Design, Londres (Royaume-Uni).

Élise Morin intègre systématiquement le
lieu et le mode de production dans sa
démarche artistique. Elle développe des
installations et sculptures entre l'infiniment
petit et le gigantisme.

Lac de Gayme
Picherande

Le lac de Gayme résulte de l'évolution pa-
léo-relief glaciaire. Au cœur d'un bois, il
est dédié à la pêche et aux loisirs avec
ses nombreux aménagements pour les
familles. Le tour du lac offre une balade
très agréable.

WALDEN RAFT

Walden Raft [le radeau de Walden] est une ca-
bane flottante navigable installée sur le lac.
Construite en bois et en plexiglas, elle est ou-
verte vers l'extérieur par certains points de vue. Le
visiteur qui entre dans la cabane en devient le capi-
taine : il navigue en actionnant un cabestan autour
duquel s'enroule un cordage. Le radeau se déplace
alors le long d'un câble tendu.

La cabane est une source inépuisable d'imagination.
Modèle d'habitat primitif, elle est un rêve d'enfant ou
encore une utopie de vie en liberté. L'œuvre se réfère
ici à l'expérience de l'auteur Henry David Thoreau dé-
crite dans *Walden ou la Vie dans les bois*. L'embarca-
tion en reprend les proportions.

Cette sculpture devient un habitacle intermédiaire :
l'observateur qui navigue expérimente une nou-
velle manière d'appréhender le paysage tandis qu'il
devient lui-même observé par ceux restés à terre.
À l'intérieur est diffusée, de manière aléatoire et loin-
taine, une bande son faite de bruits et de lectures de
textes, notamment de citations de Thoreau. À la vue
qui s'exerce s'ajoute ainsi l'ouïe, complétant l'immer-
sion totale dans cette expérience flottante.

Cette œuvre est visible de nuit.



L : 32 m x l : 30 m x H : 2,50 m
Bois de récupération, LED alimentées
par des panneaux photovoltaïques
et régulées par un microprocesseur,
capteurs de présence.

**Rêve ou réalité : un avion
crashé à taille réelle au cœur
d'un cratère volcanique !**



Roland Cros
Français

Artiste, photographe, réalisateur, 56 ans.
Vit et travaille à Paris.

Avec un parcours professionnel et artistique diversifié, Roland Cros a construit une approche narrative de ses productions, qu'elles soient photographiques, documentaires ou plastiques. Il s'attache depuis peu à développer des œuvres en trois dimensions, interrogeant la place de l'homme dans son environnement.

Puy de Chambourguet Super-Besse

A 1520 m d'altitude, le Puy de Chambourguet culmine. Depuis la station de Super-Besse, il est majestueux et constitue un marqueur dans le paysage. Au sommet la vue est imprenable sur le Massif du Sancy. L'été, le puy et son cratère sont très fleuris, couverts de gentianes jaunes, œillets fuschias et autres fleurs d'altitude.

ZONE DE TURBULENCES MANIFESTEMENT AGGRAVÉES

Copiant les volumes d'un Airbus A318 à échelle 1, soit 32 m de long, l'œuvre *Zone de turbulences manifestement aggravées* est monumentale dans le paysage du Sancy. Non sans une pointe d'humour invitant à la prise de distance, le titre de l'installation renvoie à un crash qui se serait déroulé et dont seuls les débris de l'avion éparpillés constituent la trace. La narration se crée alors dans l'imagination du visiteur qui tourne autour de l'œuvre, cherche des indices, tente de comprendre les causes de cette fiction, chacun construisant son propre récit.

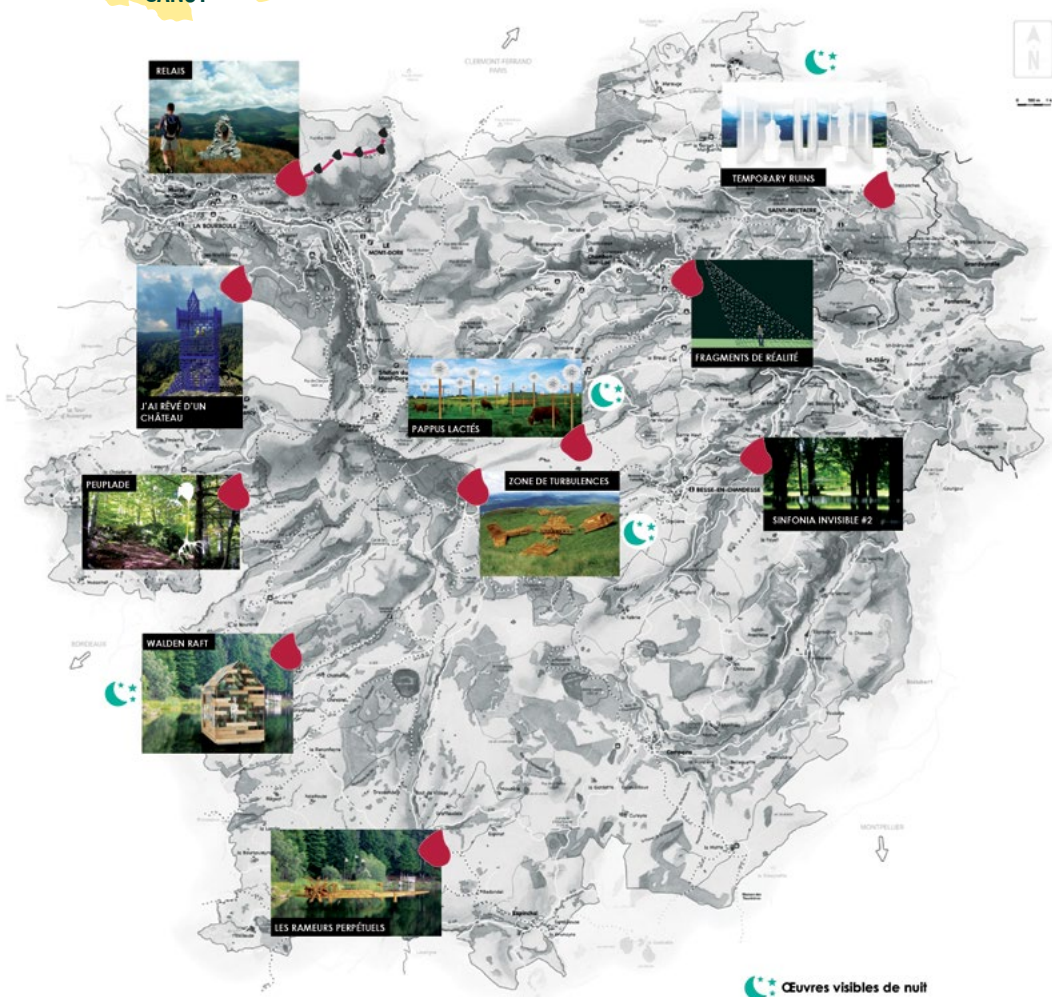
Les parois de l'avion sont faites de planches de bois récupérées dans des scieries du département et un système lumineux programmé y est intégré. À la tombée de la nuit, grâce à l'énergie solaire emmagasinée, les vestiges s'éclairent tour à tour, lentement puis s'accélérent à la détection d'une présence alentour.

Par cette œuvre très explicite, l'artiste invite à une parabole, celle de la parfaite maîtrise technique à laquelle la civilisation est parvenue en ce début de XXI^e siècle. Il questionne ainsi les limites de l'homme dans son environnement : les progrès techniques et scientifiques réalisés semblent porter en eux les germes de leur propre chute, tel Icare se brûlant les ailes...

Cette œuvre est visible de nuit.

COUP D'ŒIL SUR L'IMPLANTATION 2015

11 PROJETS ET SITES RESPECTIFS



Œuvres visibles de nuit

LES ACTIVITÉS

EN FAMILLE

DÉCOUVRIR EN S'AMUSANT : LITTLE HORIZONS POUR LES KIDS

Le livret-jeu *Little Horizons* est conçu dans le cadre du label « Famille Plus » pour une découverte ludique en famille des œuvres. Il est disponible gratuitement dans tous les offices de tourisme du Sancy et en téléchargement sur :

horizons-sancy.com.

Dès 6 ans.



POUR TOUS

LA CARTE HORIZONS : DÉCOUVRIR EN TOTALE AUTONOMIE

Pour préparer et accompagner ses balades artistiques, rien de plus simple. La carte d'implantation est distribuée gratuitement dans tous les offices de tourisme du Sancy.

CONCOURS PHOTOS : PARTAGER SES PLUS BEAUX CLICHÉS

Tous les visiteurs sont invités à publier leurs clichés sur la page Facebook du festival Horizons ! Les plus belles images apparaissent en première page du site officiel de l'événement pendant l'été.

L'ŒUVRE COUP DE CŒUR PUBLIC : VOTER POUR SON ŒUVRE PRÉFÉRÉE !

Chaque année, le public vote pour élire son œuvre favorite. Le choix est difficile mais ce titre honorifique n'est pas à prendre à la légère !

LES PARTENAIRES



Création : Mediafix

Credits photos : Gaëlle Astier-Perret, Guido Castagnoli, Lê Quan Nihn, Vincent Royer et OT Massif du Sancy

Impression : Chaumeil



SUIVEZ LES TRACES DE MAGALIE À LA DÉCOUVERTE D'HORIZONS « ARTS-NATURE » EN SANCY !



CONTACT HORIZONS

Magalie Vassenet
m.vassenet@sancy.com
+33 (0)4 73 65 36 06
+33 (0)6 73 67 18 99

CONTACTS PRESSE

presse@sancy.com
Séverine Michau
+33 (0)4 73 79 84 70
+33 (0)6 80 45 70 20
Fanny Martin
+33 (0)4 73 65 58 53
+33 (0)6 73 67 19 03

CONTACT PHOTOTHÈQUE

Inscription sur www.photo.sancy.com
pour télécharger des photos et crédits
libres de droit

Thomas Bernard
photo@sancy.com
+33 (0)9 62 10 46 89

www.horizons-sancy.com
www.facebook.com/horizons.sancy
www.sancy.com
Twitter : @SancyPresse

